

# Dialogo a dieci à10

Michele Varotto  
( 1550 - 1599 )

Francese solo

C I

Genoese risponde al Ciciliano

A I

Ciciliano

T I

Zanni risponde al Magnifico

Q I

Magnifico

B I

Cingaretto solo

C II

Milanese risponde a Gratiano

A II

Ser Gratiano (bolognese)

T II

Napolitano rispoide al Spagnuolo

Q II

Spagmiolo

B II

Cingar del ba-bo, Cinga-

Si'l ben ve - gnu' Signor non

Dio vi dia'l bon di Sa - vi qualche vuij,

Che mi co - man d'avo - ri - a, Chi - signo - re, chi si-gno -

A se - gnor Herma - no jo di - go, jo di - go - co - no -

11

Mes - sir e mive vui ascolta,

Zan-ni e te vo io par - lar

rin del la ma ma, Cingar del ba - bo, Cinga - rin del la ma - ma,

mi, si - gnor non mi, di - si pur su

sa - vi qualche vuij, E vo - reu un pia - cer de vu

re, chi si - gno - re, la co - no - sco,

sce la se - gno - ra I - sa - bel - la?

22

À Pa - ris sur pe-tit pont fai-cte fou - rer mon chi - a - pe - ron trois fil-les bagner s'en vont, pe -

Fre, fre di - si su, di - si su, di - si su, di - si

Si - gno - re, si - gno-re tag - gio di di - ce-re, tag - gio di di - ce - re,

e mive vui ascol - ta De chi, de chi Mes - sir, Mes - sir

ti ha da fa - ve - re son' i - na-mo - ra - o, son' i - na-mo - ra - o til sa ben ti,

32

ti - te fil - les, faicte micoudre, mi-ne-te, mi soudre, Ma - ri-o-nette, fai - cte fou - rer mon chi-a-pe - ron

su, non lo' so, no e chi, e chi, Si - gnors i, si - gnor

sa-pi-te voi la cono - sce - te voi la France - sched - da, la Fran-ce-sched-

Mache vo - lif, ma che vo - lif, ma che vo - lif Che di - sif, che

til sa ben ti va di - ghe che ghe vo - io par - la -

42

si, \_\_\_\_\_  
 - da  
 di - sif  
 - re

Cin-ga-rin ga - lan-te, Cin-ga - rin po-li-to, Cin-ga-rin ga - lan-te, Cin-ga - rin po-li - to, \_\_\_\_\_  
 e quel-l'in - si ma-la - det - - - - - ta, \_\_\_\_\_  
 Co-no-sciu vu quel - la cer - ta Ma - don - na Ca-tha - ri - na? \_\_\_\_\_  
 che lo fac - cio volon - tie - ri, vo-lon - tie - ri \_\_\_\_\_  
 Jo \_\_\_\_\_ que sie - ra que m'ha les - se\_u - na mer - ced, \_\_\_\_\_ qui - ens nuel - la mer-cè

54

Emi da Viner -  
 Cingarit-to Cingarit-to e vu -  
 e mi in fe - de mil' ne-s'e vu'  
 Ser Gratian da Bo-logn'e vu'  
 Napo-li-ta-nosi - gno-re e vossignori - a

65

Je suis fran - cois de bone mai - zon Can - tons ter - tous en -  
 d'A - ze - a e vu', Can - tem tut - tin -  
 Cicilianosi - gnore e tu Can - te - mo tut-t'in - sie -  
 E mi da Berghem e vu' Can - tem tucch' -  
 sia e ti Can - te - mo tut-tin - sie -  
 - - - - - Can - te - mu tut-tin - sie -  
 - - - - - Can - tem tut -  
 - - - - - Can - tiem tutt'in - sie -  
 - - - - - Can - tiamo tut - tin -  
 - - - - - Can - te - mos to - dos iun -

77

sem - ble, can - tons ter - tous en - - sem - ble. A Pa - ris sur pe-tit  
 - siem, can - tem tut - tin - siem, fre al nostro re -  
 me, can - te - mo tut-t'in - sie - mé. Signo ri, signo - ri al nostro pro -  
 - - - - - tuc ch'in sem. Messir, Mes - sir o pa - drun  
 - me, can - te - mo tut-tin - sie - - me, Zanni, Zan - ni tor - nem' al nostro raso - na -  
 - me, Can - te - mu tut-tin - sie - me, -  
 -t'in - se - ma, can - tem tut - tin - se - ma,  
 - ma, can - tiem tutt'in - sie - ma,  
 sie - me, Can - tiamo tut - tin - sie - me.  
 - ctos, Can - te - mos to - dos iun - - ctos.

91

pont faicte fou - rer mon chi-a - pe - ron trois fil-les bagner s'en vont, pe - ti - te fil-les, faicte mi cou dre, mi sou dre, mi sou dre, mi -  
 zo - na - ment, di - si su, di - si sù, ne vuo - le vu' che ghe par -  
 po - si - to a France - sched - da gli vo - glio be - ne non lo sag - gio  
 hor - su, hor - su - par - li, - par - li a va - ghi,  
 men - to vo - io che ghe di - ghe che ghe vo - io par - la - re và vi -

100

ne te, sou dre; Ma - rio - net - te, faicte fou rer mon chia - pe - ron.  
 lem Va - go, va - go mò mò, va - go mó mò,  
 fa - me nsa gratiami - a, nsa gratiami - a,  
 a va - ghi, a va - ghi, a va - ghi,  
 a, va vi - a, va vi - a,  
 Quan - dome te va man' al pi - sto - le - se, Tut -  
 O mise do - to tor - nemal no -  
 Che di - si vu', che di - si  
 Signor mi - o, si - gnor mi - o,  
 A Se - gnor bol - va - mos a nue - stra

110



te Bo-lo gna face-a tre - ma - re, Se turo-be - ra-i tusa - rà impi-ca-to, Cingarindel ba-bo, Cinga-  
st'raso-namen - te vo - re'che par - la Ma che vo-ri' che di - - ga mase  
vu', che di-si - vu', de gra-tia, che di - si vu', Co - vel, co -  
ri-tor - nia - mo, ri - tor nia - mo, volon tie - ri, volon - tie - ri  
pra - ti - ga ag-me por por da su ya u - namir - ced che di-ga mi se - gnor ch'i - o le

120



rindel - la ma - ma,  
non vori né - got e ve - las',  
vel mer - ce co-man - da,, Mo àù lábas' mi  
che di - ce - te si - gno - re, Basciali lopie-de si - gnore mi-o,  
be - so les ma - nos, de vues samer-ce, de vues samer ce,

130

Je me se con da vo - stre bone gra ti e Can -

A-di-o fre, can -

bascio-li le ma-ni. Can -

A-de mes sir. Can -

me ti rac co man-do, Can -

stat in bon' ho-ra, Can -

A-dé fradel can -

Can -

Can - tia -

Can -

140

tons ter - tous en - sem - ble, can - tons ter - tous en - sem - ble.

tem tut - fin - siem, can - tem tut - fin - siem.

te - mo tut - t'in - sie - me, can - te - mo tut - fin - sie - me.

tem tue - ch'in - sem, can - tem tue - ch'in - sem.

te - mo tut - fin - sie - me, Can - te - mo tut - fin - sie - me.

te - mu tut - fin - sie - me, Can - te - mu tut - fin - sie - me.

tem tut - t'in - se - ma, can - tem tut - fin - se - ma.

tiem tut - fm - sie - rna, can - tiem tut - t'm - sie - ma.

- mo tut - f'in - sie - me, Can - tia - mo tut - f'in - sie - me.

te - mos to - dos iun - ctos, Can - te - mos to - dos iun - ctos.

## Canto I

## Dialogo a dieci à10

Michele Varotto  
( 1550 - 1599 )

Francese solo

24

29 À Pa - ris sur pe-tit pont fai-cte fou - rer monchi - a -

34 pe - ron trois fil - les ba-gner s'en vont, pe - ti - te fil - les, fai cte

38 mi coudre, mi - ne-te, mi sou-dre, Ma - ri - o - net - te, fai - cte fou -

71 rer monchi-a - pe - ron Je suis fran-

79 cois de bone mai - zon Can - tons ter - tous en - - sem - ble,

90 can - tons ter - tous en - - sem - ble. A Pa-

95 ris sur pe-tit pont fai-cte fou - rer monchi - a - pe - ron trois fil - les ba-gner

100 s'en vont, pe - ti - te fil - les, fai cte mi coudre, mi soudre, mi sou-dre, mi -

136 ne-te, soudre; Ma - rio-net - te, fai cte fou-rer monchia - pe - ron.

142 Je me se conda vo - stre bone gra ti e Can - tons ter - tous en -

- - sem - ble, can - tons ter - tous en - - sem - ble.



# Alto I

## Dialogo a dieci à 10

Genoese risponde al Ciciliano

Michele Varotto  
( 1550 - 1599 )

**22**

8 29 Fre, fre di - si su, di - si su,

8 36 di-si su, di-si su, non lo'so, no\_\_\_\_\_

8 43 e chi, e chi, Si - gnor si, si-gnor si,\_\_\_\_\_

**24** **2**

8 75 \_\_\_\_\_ d'A - ze - a e vu', Can - tem

8 85 tut - tin - - siem, can - tem tut - tin - - siem,

**4**

8 94 fre al no-stro re - zo - na - ment, di - si

8 100 su, di - si sù, ne vuo - le vu' che ghe par -

8 107 lem Va - go, va - go mò mò, va - go mó mò,

**28** **2**

8 144 A-di-o fre, can - - tem tut - fin - -

8 siem, can - tem tut - fin - siem.\_\_\_\_\_

# Tenor I

## Dialogo a dieci à10

Michele Varotto  
( 1550 - 1599 )

Ciciliano 21

8 28 Signo - re, si - gno-re tag - gio di di - ce-re,

8 35 tag - gio di di - ce - re, sa-pi-te voi la cono-

8 42 sce - te voi la Fran - ce - sched-da, la Fran - ce-sched -

8 73 - - - da Ci-ci-lia - no si - gno-re e tu

8 81 Can - te - mo tut - t'in - sie - me, can - te - mo

8 90 tut - t'in - sie - mé. Si-gno ri, si-gno -

8 95 ri al no-stro pro - po - si-to a Fran - ce - sched - da

8 101 gli vo-glio be - ne non lo sag - gio fa - me nsa

8 134 gra-tia mi - a, nsa gra-tia mi - a,

8 144 bascioli le ma-ni. Can - te - mo tut - t'in - sie - me,

8 can - te - mo tut - fin - sie - me.

# Quinto I

## Dialogo a dieci à10

Michele Varotto  
( 1550 - 1599 )

Zanni risponde al Magnifico

**17**

8 Mes - sir e mi ve vui a-scol ta,

22

8 e mi ve vui a-scol - ta \_\_\_\_\_ De chi, de

29

8 chi Mes - sir, Mes - sir Ma che vo - lif, ma che vo - lif, ma

36

8 che vo - lif Che di - sif, che \_\_\_\_\_ di - sif

66

8 E mi da Berghem e vu' Can - tem tucch' \_\_\_\_\_

78

8 \_\_\_\_\_ tuc ch'in sem. \_\_\_\_\_ Mes-sir, Mes-

88

8 sir o pa - drun hor-su, hor-su - par - li, - par - li

97

8 a va - ghi, a va - ghi, a va - ghi, a va - -

106

8 ghi, A-de messir. Can - - tem tue -

143

8 ch'in - sem, can - tem tue - ch'in - sem. \_\_\_\_\_

**Basso I****Dialogo a dieci à 10**Michele Varotto  
( 1550 - 1599 )

Magnifico

**17**

Zan-ni e te vo-io par - lar ti ha da fa - ve -

25



re son' i - na-mo - ra - o, son' i - na-mo - ra - o til sa ben ti,

32



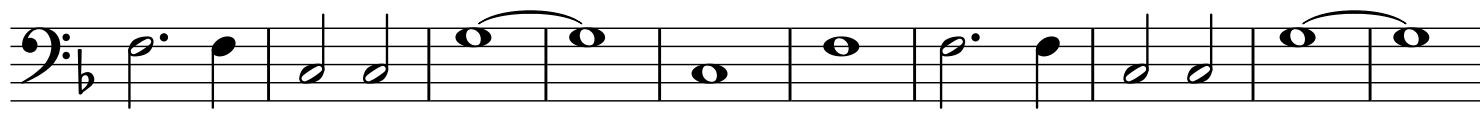
til sa ben ti va di - ghe che ghe vo - io par -

41

**19****7**

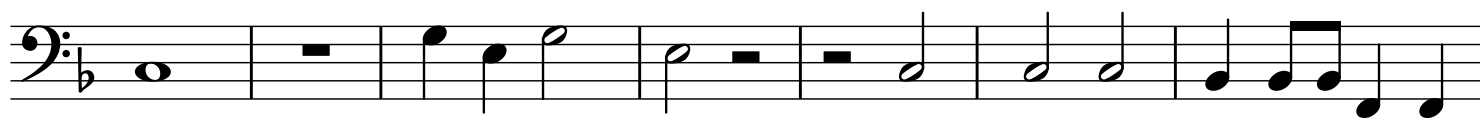
la - re Emi da Viner - sia e ti Can -

74



te - mo tut-tin - sie - me, can - te - mo tut-tin - sie -

84



me, Zan-ni, Zan - ni tor - nem' al no-stro ra-so - na -

91



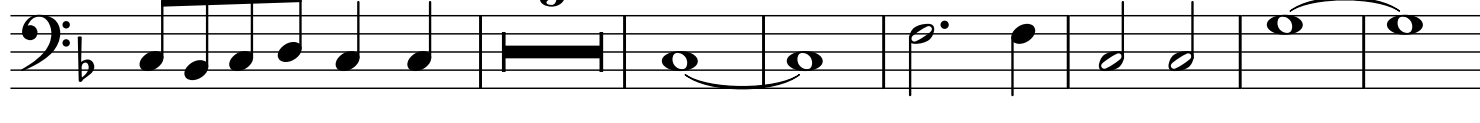
men-to vo-io che ghe di - ghe che ghe vo - io par - la - re v`a

99

**25**

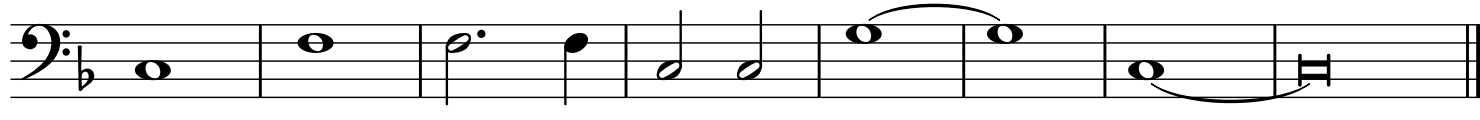
vi - a, va vi - a, va vi - - - a,

132

**5**

me ti rac co man-do, Can - te - mo tut-fin - sie -

144



me, Can - te - mo tut - fin - sie - me.

# Canto II

Cingaretto solo

## Dialogo a dieci à10

Michele Varotto  
( 1550 - 1599 )

8

12 Cinga-rin del ba - bo, Cinga - rin del-la-ma - ma,

25

43 Cinga rin del ba-bo, Cinga - rin del la ma - ma,

47 Cinga-rin ga - lan - te, Cinga - rin po - li - to, 8 Cinga-rin ga -

62 lan-te, Cinga - rin po-li - to, 9 Cinga rit-to

79 Cinga rit-to e vu - Can - te - mu tut-tin - sie - - me, 20

107 Can - te - mu tut-tin - sie - - me, Quan-

112 do me-te-va man'al pi-sto - le-se, Tut - te Bo-lo gna fa ce-a tre -

118 ma - re, Se tu ro-be - ra - i tusa - rà\_im pi - ca - to,

125 Cinga rin del ba-bo, Cinga - rin del - la ma - ma, 6

142 stat in bon'ho-ra, Can - te - mu tut - fin -

sie - - me, Can - te - mu tut-fin - sie - - me.

## Alto II

## Dialogo a dieci à10

Michele Varotto  
( 1550 - 1599 )

Milanese risponde a Gratiano

6

8 Si'l ben ve - gnu' Si-gnornon mi, si -

13

8 gnornon mi, di - si pur su e quel-l'in -

26

46

8 si ma-la - det - - - - - ta, \_\_\_\_\_

59

8 e mi infe - de mil' ne - s'e vu' Can - tem

11

76

8 tut - - t'in - se - ma, can - tem tut - - tin - se - ma,

86

20

8 O mise do - to tor - nem al no - st'ra-so - na-men -

111

8 te vo - re' che par - la Ma che vo-ri' che di - - - ga

119

5

8 ma se non vo-ri né - got e ve - las', \_\_\_\_\_

130

7

8 A - dé fra del Can - - - tem \_\_\_\_\_ tut - - t'in -

144

8 se - ma, can - tem tut - - fin - se - ma.

4

8 Diovi dia'l bon di Sa - vi quel che vuij,

11

8 sa-vi quel che vuij, Evo - reu un pia - cer de

17

25

8 vu Conosciu vu quel - la cer - ta Ma - don - - - na

48

4

8 Ca-tha - ri - - - - - na? Ser Gra-tian da Bo-logn'e vu'

60

13

8 Can - tiem tutt'in - sie - - - ma, can - tiem tutt'in-

82

21

8 sie - ma, Che di - si vu', che di-si vù',

111

8 che di-si - - - - - vu', de gra - tia, che di - si vu',

118

8 Co - vel, co - vel mer - ce co-man - da,, - - - - -

125

4 8

8 Mo àulá bas' mi can - - tiem tutt'm - sie - -

144

8 rna, can - tiem tutt-t'm - sie - - - ma. - - - - -

# Quinto II

## Dialogo a dieci à10

Napolitano rispoide al Spagnuolo

Michele Varotto

( 1550 - 1599 )

2

Che mi co - man-da vos Si - gno - ri - a, Chi -

16

— si gno - re, chi si - gno - re, chi si - gno-re, la co -

27

51

no - sco, che lo fac - cio volon - tie - ri, vo-lon - tie -

16

73

ri Na-po-li-ta - no si - gno-re e vossi gnori - a

82

Can - tia - mo tut - tin - sie - me, Can - tia - mo tut -

19

108

- tin - sie - me. Signor mi - o,

115

signor mi - o, ri-tor - nia - mo, ri - tor-nia - - - -

122

mo, volon tie - ri, vo-lon - tie - ri che di - ce - te

2

129

si - gno - re, Bascia-li lo pie - de si - gno-re mi - o,

9

145

Can - tia - mo tut - f'in - sie - me,

8

Can - tia - mo tut - f'in - sie - me.



**Basso II****Dialogo a dieci à10**Michele Varotto  
( 1550 - 1599 )

Spagmiolo

10 A se - gnor Herma - no jo di - go, jo di -

25

43 go - co - no - sce la se - gno - ra I - sa - bel - la?

51 Jo que sie - ra que m'ha les - se u - na mer - ced,

19

77 qui - ens nuel - la mer cè Can - te - mos to - dos iun -

19

105 - ctos, Can - te - mos to - dos iun - ctos.

112 A Se - gnor bol - va - mos a nue - stra pra - ti - ga ag - me por

119 por da su ya u - na mîr - ced che di - ga mi se - gnor

126 ch'i - o le be - so les ma - nos, de vuessa mer - ce,

11

144 de vuessa mer ce, Can - te - mos to - dos iun -

ctos, Can - te - mos to - dos iun - ctos.